

---

АБУ ДАБИ – Совместное заседание GAC & ALAC  
Вторник, 31 октября 2017 года - с 14:15 до 15:00 GST  
ICANN60 | Абу Даби, Объединенные Арабские Эмираты

THOMAS SCHNEIDER: Хорошо, пока мы рассказываем людям здесь, спасибо. Я думаю, что 30 секунд для технического перерыва прошли, так что у нас снова идет запись. Для тех, кто новичок в GAC, у нас есть совершенно новые люди, новые представители GAC с нами на этот раз. Итак, это наши коллеги из ALAC, который является другим консультативным комитетом ICANN, как и Правительственный консультативный комитет; это консультативный комитет, который представляет пользователей Интернета или некоторых интернет-пользователей. И позвольте мне предоставить слово нашим коллегам из ALAC, чтобы быстро представиться, как я сказал. У нас есть много новых людей, и они могут не знать всех вас, так что спасибо.

ALAN GREENBERG: Спасибо, Томас. Меня зовут Алан Гринберг (Alan Greenberg). Я возглавляю Консультативный комитет At-Large. И сегодня со мной несколько, но не все из нашей группы руководства и

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

наш посредник по взаимодействию с ALAC с GAC, и я позволю им самим представиться, начиная с Ирье.

YRJO LANSIPURO: Добрый день. Ирье Лансипуро (Yrjö Länsipuro), посредник по взаимодействию ALAC с GAC.

HOLLY RAICHE: Холли Райч (Holly Raiche), ALAC.

TIJANI BEN JEMAA: Тиджани Бен Джемаа (Tijani Ben Jemaa), вице-председатель ALAC.

ALAN GREENBERG: И у нас есть остальная команда руководства в зале? У вас есть Андрей Колесников, который машет рукой, в самом дальнем конце справа от меня, слева от вас.

Морин - входящая команда руководства, в настоящее время посредник по взаимодействию с ccNSO, Морин Хиллиард (Maureen Hilliard).

У нас есть Джон Лаприз (John Laprise), который входит в ALAC из Северной Америки. Там кто-то сзади, у которого поднята рука, но я не вижу, кто это. Ах, все равно не вижу, извините;

---

мое зрение не очень хорошее. Если кто-то еще хотел бы представиться - хорошо, у нас есть Рикардо и ... отлично, я не вижу больше рук. Альберто и Шон Оджедеджи (Seun Ojedeji) где-то.

Хорошо, мы очень разные, очень разнообразная группа. И буду рад пообщаться с людьми по отдельности, если после этого перерыв, я не уверен. У нас долгая повестка дня. Возможно, нам стоит начать и посмотреть, куда мы идем.

THOMAS SCHNEIDER:

Ладно, да, давайте двигаться вперед. Один из пунктов повестки дня, я думаю, также представляет взаимный интерес для нас обоих по разным причинам. Таким образом, работа по будущим процедурам новых gTLD, то есть работа над будущими раундами или будущим раундом, будь он круглый или квадратный, я не знаю, но выпуски новых gTLD, которые могут появиться.

Один из вопросов, который, конечно, имеет большое значение для управления, - это названия стран и территорий, которые мы только что обсудили с ccNSO. Потому что это тоже, конечно, очень важно для них. И мы просто хотели - мы заинтересованы в том, чтобы услышать от вас, в частности, о том, в какой степени названия стран и территорий

---

обсуждаются в ALAC. А также о вашем участии в Рабочем потоке 5 этого PDP по последующим процедурам новых gTLD .

Для нас ясно, что общественный интерес, связанный с этими именами, должен быть должным образом учтен как один из элементов, который очень важен. И да, возможно, мы на этом остановимся и прислушаемся к вашим мнениям или вашим обсуждениям, затем перейдем к заявкам от сообществ.

ALAN GREENBERG:

Ну, короткий ответ - мы будем участвовать. Мы предоставили сопредседателя или со- лидера. Единственное условие, которое мы поставили, заключалось в том, чтобы оставить за собой право отклонить или утвердить результаты. Непонятно, что это имеет большое влияние, но мы считаем очень важным, чтобы мы назначили людей в группу. Несмотря на то, что формальный процесс членства отсутствует, мы назначим пять человек, по одному от каждого региона, чтобы убедиться, что у нас есть уровень регионального баланса от людей, которые заинтересованы в участии.

Мы также очень заинтересованы в том, чтобы у нас было много разных позиций. Поскольку позиции в рамках сообщества At-Large не обязательно единообразны в отношении того, должны ли мы иметь абсолютно суверенный контроль над названиями на государственном или

---

региональном уровне. Или вы знаете, у нас должно быть совершенно свободно для всех. Я не думаю, что мы найдем людей - ну, могут быть люди в любой крайности. Посмотрим. Но мы считаем важным, что, когда это вернется к нам, мы хотим убедиться, что все наше сообщество имело голос в этом процессе.

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо. Я думаю, что это полезная информация, что вы также, несмотря на то, что не знаете точно, как все будет работать, но вы намерены отправить несколько человек, которые должны каким-то образом отражать разнообразие. Да, Холли.

HOLLY RAICHE: Я думаю, что один из действительно больших вопросов, помимо многих из тех, которые были затронуты в ходе встреч с CCTLD, вызывает много путаницы, потому что теперь есть общее понимание того, как работает система. И изменения, которые могут быть или не могут быть сделаны, могут привести к определенной путанице. С точки зрения общественности, это, безусловно, одно из беспокойств, которое у нас возникло. Спасибо.

---

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо. Какие-либо вопросы или комментарии GAC по этому вопросу? Нигерия.

НИГЕРИЯ: Спасибо, председатель. И я хотел выступить раньше, но из-за времени, которое у нас было, и потому, что я также видел, что это было в повестке дня следующей встречи.

По сути, я ценю ваше, вы знаете, ваше [неразборчиво] о том, как мы оказались в ситуации, в которой мы находимся по этому вопросу, что хорошо известно. Но я хочу сказать, почему мы должны пытаться создать проблему там, где ее нет.

Если до сих пор было семь gTLD с тремя символами, и у нас было, я бы сказал 240 региональных названий территорий стран в списке ISO с тремя символами, уже известными и используемыми, так почему из-за простого примера [неслышно], который лишь один или даже предполагая, что есть другие совпадения с семью, которые существовали; мы должны вести мозговой штурм о том, как решить проблемы только этого одного или семи, а не создавать потенциальные проблемы с более чем 240, которые уже существуют, если мы не зарезервируем их для соответствующих стран и территорий. Надеюсь, это было ясно. Спасибо.

---

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо. Если позволите мне быстро отреагировать на это. Ну, этот Рабочий поток 5 не только - это все виды географических названий. Так что это имена, которые указаны в списках или трех буквенных кодах. Неясно даже, является ли это частью мандата, потому что это не имя, оно является идентификатором, но оставляя это в стороне; так что это также названия наших гор, рек, городов, которые не являются столицами или чем-то еще. Таким образом, вся рабочая группа - это широкий диапазон и в отношении трех символьных кодов, существуют расходящиеся мнения. Некоторые хотели бы использовать их. Некоторые хотели бы оставить их неиспользуемыми в этом пространстве по разным причинам. Нужно обсуждать. И поэтому будет обсуждение, уже было обсуждение, и обсуждение продолжится, потому что есть разные ожидания и разные пожелания, что делать или не делать с ними. И их нужно решить.

Надеюсь, что это отвечает на этот вопрос на этом этапе. Дальнейшие взгляды по этому вопросу? В противном случае мы перейдем к сообществу. Иран.

ИРАН: Спасибо, председатель; возможно, это не только необходимость. Это может быть какое-то желание некоторых людей, они этого хотят.

---

Кто-то пришел ко мне и сказал, что они хотят иметь что-то IRAN. И когда я сказал : «Почему?», Он сказал: «Мы хотим создать туризм для вашей страны». Я этого не понимаю. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER:

Спасибо, Иран. Если на этот предмет больше нет запросов на выступление, я предлагаю перейти к следующему пункту, что является ядром интенсивных дебатов в первом раунде новых gTLD.

Мы обсуждали это ранее на других заседаниях, но я уверен, что вы также потратили много времени на обсуждение того, что сработало хорошо, что плохо работает в отношении заявок от сообществ и каковы извлеченные уроки из первого раунда с точки зрения ALAC и то, что вы могли бы привнести или посоветовать ICANN делать в отношении заявок от сообществ в следующих раундах, поэтому было бы интересно услышать от вас, как вы видите проблему заявок от сообществ.

ALAN GREENBERG:

Большое спасибо. Я буду рад дать вам свое мнение; это не обязательно мнение ALAC, но я уверен, что у нас есть несколько других в зале. ICANN много говорит об общественном интересе в своем уставе и в своем учредительном договоре. Есть люди, которые говорили на

---

протяжении многих лет, что мы больше ориентировались на отрасль и бизнес доменных имен, чем на общественный интерес. Сообщество TLD и, в частности, приоритетные TLD сообществ были даны в первом раунде, с моей точки зрения довольно удивительно, что мы сказали: «Если вы можете установить, что вы являетесь сообществом, вы получаете абсолютный приоритет перед кем-либо еще».

Теперь из-за этого они устанавливают планку очень и очень высоко, чтобы люди не претендовали на то, чтобы быть сообществом, чтобы получить приоритет. И мы оказались в ситуации, когда это была замечательная концепция, которая из-за этого не осуществлялась. И я решительно поддерживаю идею о том, что мы должны поддерживать сообщества. Нам нужно убедиться, что мы понимаем, что мы подразумеваем под сообществами, и вы знаете, какое-либо корпоративное образование, должно ли оно быть сообществом? Следует ли ограничиваться некоммерческими организациями? Есть всевозможные вопросы, и по ним разные мнения, но я думаю, что это дискуссия, в которую мы должны углубиться.

Я считаю, что в этом обсуждении важно, чтобы At-Large и правительственный консультативный комитет участвовали в обсуждении, потому что мы отвечаем за различные аспекты общественных интересов. И мы должны убедиться, что они учтены. Поэтому я лично считаю, что мы должны продолжить.

---

Возможно, мы захотим это расширить. Также есть вопросы, помимо приоритета перед не-сообществами, должны ли мы предоставлять другие привилегии, права, более низкие цены, и тому подобное, для TLD сообществ?

И я думаю, что это хорошая дискуссия, которую мы должны провести. И я рад, что GAC работает над этим, и мы, конечно, тоже в этом заинтересованы.

THOMAS SCHNEIDER:

Спасибо. Прежде чем дать слово, я думаю, что один из ключевых вопросов, которые мы поняли в обсуждении GAC с GNSO в том, что это скорее не вопрос о более низкой плате на подачу заявки, а поддержка, которая снижает затраты на разработку заявки и фактическое устойчивое создание самого TLD. И это тоже не будет возможностью для получения привилегий на этапе подачи заявки, но на самом деле будет реальной поддержкой и, возможно, реальной помощью.

Холли, я вижу вы хотите выступить; Милтон поднял флаг уже давно, но теперь его опустил, но, тем не менее, я думаю, вы можете выступить.

HOLLY RAICHE:

Я думаю, что хорошо начать с потрясающей электронной бумаги, которая была написана об этом и [неразборчиво]

---

действительно ряд трудностей, начиная с определения, которое не сработало, оно началось со структуры, в которой экономика [неразборчиво] была или не была под контролем. И это фактически привело к некоторой путанице в отношении того, были ли они [неразборчиво] права.

Думаю, я бы начала с этой статьи и просто прошла бы глава за главой, потому что каждый из них выделил некоторые трудности. Сказав это, я думаю, что это потрясающая идея, но я думаю, что для того, чтобы это работало нужно много работать. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER:

Спасибо, и то, что мы поняли у Джеффа и Шерил, заключается в том, что это определение является основой ряда последующих проблем, а также вопрос заключается в том, не является ли некоммерческое сообщество, которое является культурной или лингвистической или какой-либо формой сообщества, основанного на идентичности, тогда как сообщества ассоциаций, основанных на индустрии, могут потребовать других процедур или других схем. Спасибо.

HOLLY RAICHE:

Просто в дополнение; я думаю, мы должны быть очень осторожны в том, как мы проводим границы, потому что в некоторых ситуациях вы можете быть подлинным

---

сообществом, но должны быть включены, или другая ситуация на самом деле вы действительно не сообщество, но вы не включены. Поэтому я считаю, что определение должно включать как структуру, так и признание того, что структура может или не может фактически указывать на характер сообщества.

THOMAS SCHNEIDER: Абсолютно, это не просто формальная, юридическая структура заявителя, но это также его функции и цели и т. д., которые нужно принять во внимание - Тиджани, я думаю, вы также хотите ответить ---

TIJANI BEN JEMAA: Большое спасибо, Томас. Я думаю, что самым большим провалом первого раунда новых gTLD были заявки сообщества. Дело было не только в том, что планка была очень высокой, это было также потому, что у нас было две комиссии, которые выдали два разных результата оценки заявок от сообществ. Таким образом, на всех уровнях это был провал. Я помню, вы говорили о поддержке. Я был [неразличимо], и мы предоставили возможность поддерживать сообщества. Но у нас были деньги на 14 заявок

---

Только три подали заявки и это еще одна проблема. И среди этих трех была только одна - одна, если хотите. И в конце она была отвергнута этими комиссиями, потому что они сказали, что это не заявка от сообщества.

Так что это очень большая проблема. Я думаю, что они работают, и сейчас я вхожу в группу. И я надеюсь, что в конце концов мы найдем правильное решение. Без заявок от сообщества программа новых gTLD будет только, как я уже говорил, богатой программой для богатых людей. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо. Комментарии или вопросы от членов GAC или людей в зале? Да, Марк.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, Марк Карвелл (Mark Carvell), Соединенное Королевство. Я очень солидарен с коллегами ALAC по этому поводу. И я думаю, что мы определяем некоторые из ключевых вопросов, на которых нужно сосредоточиться, чтобы исправить ошибки и недостатки в текущем раунде, как с точки зрения того, кто имеет право подать заявку от сообщества, и поэтому иметь приоритет в ситуациях конкуренции с коммерческими заявителями на ту же строку.

---

Что касается недостатков процесса, которые Тиджани подчеркнул, с точки зрения несогласованности, отсутствие апелляции к решениям, принятым оценивающей комиссией, и отсутствие связи. Знаете, проблем много. И на самом деле это рассмотрел Совет Европы. И я знаю, что коллеги из ALAC хорошо осведомлены об их отчете, который GAC направил в группу по анализу CCT и в рабочую группу по PDP по последующим процедурам.

Этот отчет был основан на большом анализе, интервью, рассмотрении опыта отдельных заявителей. То есть был проведен анализ конкретных случаев. Итак, много проблем. Да, это довольно большая работа.

Мы обсудили с сопредседателями возможную отправную точку для проблемы определения. И я думаю, что это было обнадеживающим. И во время телеконференции ALAC, на которую вы меня любезно пригласили, чтобы обсудить CBA (заявки от сообществ), мы говорили об этой проблеме определения, и мы, GAC и ALAC, могли бы рассмотреть это совместно. Я думаю, это было предложение от вашего посредника по взаимодействию, Ирве, чтобы мы совместно рассмотрели вопрос определения. И есть, как я уже сказал, своего рода - они называют это черновиком, я думаю, таков был термин, первая попытка Рабочей группы PDP создать определение и типы сообществ.

---

Те, кто представляет группу единомышленников с общим интересом, которые хотят отстаивать свои цели через домен верхнего уровня, а затем мы также говорили о том, как вы, как я думаю, Томас, упомянули, организации, которые имеют общие секторальные или экономические или схожие интересы, представляющие широкий круг интересов в конкретном секторе. Это сообщество? Я бы сказал, что да. Но это то, на что нам нужно обратить внимание.

Поэтому здорово услышать ваши взгляды на эту дискуссию. И у нас есть много оснований для продолжения обменов мнениями по этому вопросу. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER:

Да, спасибо, Марк. Глядя на время, я думаю, нам нужно двигаться дальше. Но эти два вопроса - это определенно то, что будет держать нас в напряжении в течение следующих периодов, учитывая, что они являются одними из основных элементов работы над будущими раундами.

При этом перейдем к следующему пункту, который касается снижения барьеров для информированного и всестороннего участия в процессах ICANN. Как мы уже сообщали вам ранее, и у нас с Хельсинки, где у нас было сквозное заседание сообщества об установлении приоритетов в ICANN и рабочей нагрузке, которая является одним из элементов, одним из

барьеров для тех, кто не имеет огромные ресурсы, чтобы следить и участвовать в процессах ICANN по сравнению с другими, у которых может быть больше ресурсов.

Другой аспект заключается в том, что работа, проводимая с тем, чтобы ICANN при поддержке всех нас обеспечивала представление и передачу процессов и документов и обсуждений таким образом, чтобы люди предпринимали меньше усилий, чтобы понять, какова ситуация, о чем речь, каков процесс, как все работает.

И мы обсуждали это с рядом заинтересованных сторон в нескольких местах на предыдущих конференциях ICANN, но также и в межсессионный период, и, похоже, растет понимание того, что это проблема, с которой нужно что-то делать. Также в связи с обсуждением добровольцев, во многих аспектах работы ICANN все труднее найти добровольцев, держать их в курсе, потому что это просто иногда слишком много работы и трудная работа.

Таким образом, это целое, скажем так, облако вопросов, которые привели нас во время последней двусторонней телеконференции между руководством ALAC и руководством GAC, к выводу: «Почему бы нам не обратиться к заявлению, совместному заявлению ICANN, действительно серьезно, конкретно отмечая эту проблему, повышая осознание того, что что-то нужно сделать, что-то можно сделать для

---

улучшения ситуации, для повышения информированного участия в ICANN», и мы решили вместе подготовить проект документа, который был передан в ALAC и которым я поделился с вами, к сожалению, только сегодня утром, но я не думаю, что проблема очень сложная, и мы обсуждали это довольно много раз.

Поэтому, возможно, документ можно поместить на экран, и я не буду его читать. Надеюсь, вы прочитали его или прочитаете. В основном в нем говорится о том, что ICANN является открытой и прозрачной организацией, которая приглашает всех участвовать, чтобы высказать свое мнение. Но есть препятствия для открытого и осознанного участия - некоторые из них структурны - и мы пытаемся сделать конкретные предложения о том, как можно снизить эти барьеры.

Они никогда не будут - всегда есть порог, и всегда есть предел тому, что вы можете сделать, но можно сделать больше, нужно сделать больше, и есть некоторые не требующие особых усилий вопросы и некоторые среднесрочные вещи, которые можно сделать. И если вы посмотрите на текст, тогда мы в основном делаем вывод, что если ICANN хочет действительно сделать все возможное, или ICANN должна делать все возможное, чтобы обеспечить всестороннее и информированное участие, в частности также для тех, кто не

---

является инсайдером, кто не имеет ресурсов для участия в ежедневной работе ICANN.

И в нем предлагается несколько тем; одна заключается в том, что в частности документы должны быть представлены таким образом, чтобы они были легко читаемыми в том смысле, что у вас есть автор в качестве стандарта, у вас есть дата, у вас есть адресат, у вас есть ссылка на процесс, который это - - так, чтобы люди могли определить, к чему относится конкретный документ, конкретная часть информации или определенная часть процесса, и вам не нужно тратить часы или звонить трем коллегам, чтобы узнать, к чему этот документ относится, какова последняя версия или есть более новая версия и так далее. Так что действительно облегчить, помочь людям сэкономить время и энергию, чтобы сосредоточиться на проблемах, а не сосредотачиваться на выяснении, является ли это значимым или нет. Это один из элементов.

Другим элементом является то, что ICANN имеет, например, процедуры, позволяющие тем, кто не может ежедневно работать над темами ICANN, догнать и включиться в работу и высказать свое мнение. Например, инструмент общественных комментариев - это хороший инструмент.

Проблема также в том, что если документы написаны таким образом, что люди не понимают, о чем идет речь, если вы получаете 200 страниц, полных аббревиатур, полных ссылок,

---

которые понимаются только инсайдерами, для более широкого сообщества сложно это понять и уметь решить, - является ли для них вопрос насущным, и соответственно внести существенный вклад.

Поэтому мы настоятельно призываем ICANN уделять больше энергии, пытаясь, когда они представляют документы, темы, процессы в частности, в те времена, когда ожидается вклад сообщества, чтобы они использовали простые ключевые элементы, основные элементы простых ключевых элементов, инфографики, возможно, видео или инструменты, которые позволят людям понять, о чем речь, а затем как они могут рассмотреть градуированной [неразборчиво] суть.

И, конечно же, это не то, что вы получаете бесплатно. Это требует некоторой осведомленности, когда вы начинаете формулировать что-то, когда начинаете использовать аббревиатуры, когда начинаете давать названия процессам, как реализация, рекомендации, команда, а затем команда надзора за реализацией и т. д., возможно, эти названия не идеальны, но вы должны фактически использовать названия, которые могут дать людям понять, в чем суть или процесс, к которому они относятся. И, также, разработать график или вещи, которые показывают сущность чего-то.

Но у нас есть опыт, что это можно сделать. Мы все видели это в ходе передачи функций, работа CCWG по подотчетности, но

---

также и CWG по передаче функций IANA. Было возможно разбивать очень сложные концепции и идеи на понятные схемы, на понятные основные элементы.

Поэтому мы в основном просим, чтобы это делалось более регулярным, более структурированным образом, так чтобы, в частности, в отношении общих периодов больше людей могли высказать свое мнение, и могли участвовать более разнообразные интересы.

Третий элемент заключается в том, что это, чтобы поощрять и облегчать людям высказывать свои мнения, внести свой вклад - это одно, но вам также нужно обучать и расширять возможности людей, которые обрабатывают эту информацию, которые работают в процессах, чтобы у них были более широкий круг квалификаций, горизонтов, опыта, чтобы они на самом деле были способны понимать и должным образом учитывать и обрабатывать входные данные в следующие версии документов, в процессы.

Итак, это три элемента, которые мы конкретно просим ICANN сделать. Плюс, чтобы вообще подумать о том, что еще можно сделать, что мы обсудили вместе, и мы хотели бы предложить вам. Может быть, я дам слово Алану, чтобы рассказать, как мы работаем вместе и что мы предлагаем вам вместе в качестве следующего шага. Спасибо.

ALAN GREENBERG:

Большое спасибо. У сообщества At-Large есть интересная ответственность; мы представляем интерес пользователей Интернета. По последним подсчетам, их было около 3,7 миллиардов. Когда мы периодически повторяем такие вещи, люди говорят: «Как вы с ними связываетесь?» И мы заверяем их, что мы пишем каждому электронные письма и читаем все ответы; это шутка. Мы представляем интересы пользователей. И это означает, что нам нужны люди, которые понимают, что нужно пользователям в их собственной среде, и все меняется. Трудно найти людей, которые могут погрузиться в ICANN. У нас есть каналы, по которым можно связаться с людьми, но вы должны быть в состоянии послать им что-то, что они могут быстро прочитать и понять. Поэтому мы полностью согласны с тем, что вы говорите.

В то же время ICANN работает над некоторыми очень сложными вопросами, и мы пишем спецификации, которые должны быть написаны с большой точностью, чтобы они интерпретировались должным образом, и в конечном итоге они никогда не будут понятны непрофессионалу. Так что да, в подотчетности мы рисовали много картинок, но в итоге мы написали 200 страниц устава. И устав - это те части, которые также учитываются, и кто-то должен их читать.

---

Мы не можем устанавливать нерезонные ожидания, но нам нужны способы включения людей в систему, и некоторые из них действительно серьезно к этому относятся и узнают, что означают все профессиональные жаргонизмы, но если мы не можем их привлечь, тогда у нас реальная проблема. Поэтому, хотя нам нужно быть прагматичным, нам действительно нужно внести некоторые изменения в то, как мы - я, может быть, не юмористичен, заманиваем их в систему, чтобы они могли быть производительными рабочими по мере того, как мы движемся вперед.

Я сделаю быстрый комментарий; этот документ был написан в течение последних нескольких дней сначала Ирве. Томас его отредактировал, я его немного отредактировал. Его нужно "подточить", если мы хотим убедиться, что этот документ хорошо понят ICANN. Поэтому я думаю, что все, о чем мы просим, это утверждение в принципе сейчас, понимая, что в течение следующих двух-трех дней - я оптимист, - мы можем закончить его на этой неделе.

Я не уверен на 100%, но думаю, включим ли мы это в ваше коммюнике и наш вклад после заседания или сделаем это через неделю, через месяц, я не думаю, что это имеет большое значение. Но я думаю, что концепция того, что мы выпускаем совместное заявление, - и в настоящее время это называется заявлением; в конечном итоге это рекомендация.

---

Я лично хотел бы видеть это в качестве рекомендации, потому что это заставляет Правление его рассмотреть и ответить. На этом я останавлиюсь..

THOMAS SCHNEIDER:

Просто краткое замечание о сроках. Я думаю, было бы лучше закончить его, пока мы здесь, потому что мы знаем, что происходит в межсессионный период, и это очень сложно, поэтому я бы сказал до четверга вечером, мы должны попытаться это сделать.

И это мое представление о сроках. Потому что это намного проще; я уверен, что мы можем его подчистить или улучшить формулировки в течение следующих 24 часов, а затем повторно представить черновик. Поэтому позвольте мне остановиться на этом и услышать мнения членов ALAC и GAC о том, как вы это видите, поддерживаете ли вы эту инициативу, чтобы выпустить совместное заявление или рекомендацию как ALAC и как GAC. Спасибо. Я вижу Иран и США. Позвольте мне сделать заметки. Ладно, Иран, вы попросили слово первым. Подержите руки вверх, я сделаю заметки.

ИРАН:

Спасибо, Председатель. Разумеется мы это поддерживаем, однако, ICANN находится на последней стадии рабочего потока 2, подготовка заключительного отчета комментариев

---

общественности CCWG, сбор замечаний общественности, организации-учредители послали ответ. Таким образом, это очень, очень напряженный период. И тот вопрос, который вы подняли, и все они должны быть отвечены, но все они включают ресурсы ICANN. Бюджет и т. д. и т. п.

Поэтому я думаю, что прежде чем мы предпримем какие-либо действия, нам нужно в какой-то момент получить реакцию ICANN, когда вы отправили общее или совместное заявление, в какое время каждая вещь может быть сделана. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER:

Спасибо, Кавусс. Просто быстрая реакция. ICANN установила вам логотип - я могу поместить логотип ICANN и место для даты, и я могу сделать это за полчаса. И если вы хотите что-то красивее, возможно, это займет неделю. Так что, во-первых, самое простое, а остальное может занять больше времени. Мы не говорим ICANN сделать это на завтра, это будет заявление или рекомендация для них. Мы не устанавливаем дату. Себастьян Башоле (Sébastien Bachollet), пожалуйста, а затем США.

SEBASTIEN BACHOLLET:

Говорит Себастьян Башоле (Sébastien Bachollet), хочу поблагодарить ALAC и GAC за то, чтобы продвигаете этот

---

вопрос. С моей точки зрения, это то, с чем я боролся в течение 10 лет в ICANN, и очень хорошо это продвигать. У меня есть три предложения. Первое заключается в том, чтобы вы применяли к своим документам те же самые вещи, которые вы просите, и ставили резюме, короткое заявление в начале. Затем, чтобы членам Правления не нужно было читать все документы, а только три строки, вы говорите, что нам нужно.

С другой стороны, я хотел бы, чтобы вы добавили что-то о простом английском. Это то, что нам нужно - если мы хотим быть понятными, и даже если мы хотим иметь перевод этих документов, его нужно сначала перевести с технического английского на простой английский, на английский ICANN, а также [неразборчиво]. И я действительно думаю, что есть несколько элементов, которые нам нужно улучшить в документе, но я не буду делать [неразборчиво] здесь. Спасибо большое..

THOMAS SCHNEIDER:

Спасибо. Я думаю, что это хорошие предложения. Кстати, я добавил дату в версию, которую я назначил GAC, потому что в окончательном тексте не было даты, поэтому мы, конечно же, это применим. Но это всего лишь черновик, у него нет логотипа. Мы разместим логотипы ALAC и GAC вверху и т. д. и т. д. и будем практиковать то, что мы проповедуем. Но сейчас

---

речь идет о формате, я думаю, и точка зрения относительно простого английского, безусловно, очень актуальна. Следующий США.

США:

Спасибо, Томас. Мы, конечно, не против этого концептуально. Я думаю, что это очень хорошая идея. Но если я не ошибаюсь, мы на самом деле видим проект в первый раз.

Только с точки зрения ожиданий, особенно если рекомендация GAC или рекомендация сюда включена, я просто хочу убедиться, чтобы было ясно, что, хотя мы рады рассмотреть это, мы не были готовы перед этим заседанием к тому, чтобы это было рекомендацией GAC, и просто хотела, прежде чем мы забежим слишком далеко, просто хотела бы убедиться, чтобы мы не давали обязательство это сделать; мы можем, конечно, попробовать, но я просто хочу убедиться, что у нас достаточно времени, чтобы правильно это рассмотреть. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER:

Спасибо, США. В принципе, есть два способа это сделать. Мы могли бы сказать, что это рекомендация; если мы объявим это рекомендацией, то это будет совместная рекомендация, или мы можем объявить это заявлением, а затем мы могли бы подумать о формулировании рекомендаций в коммюнике,

---

которые могут ссылаться на это заявление, и выделить основные пункты в качестве рекомендаций в нашем коммюнике.

Поэтому есть разные варианты. Вопрос в том, что, прежде всего, считаете ли вы необходимым и важным дать этот сигнал ICANN о том, с чем многие из нас долгое время пытаются справиться, а затем - какой правильный формат. Так что это мы можем изучить.

Опять же, мне только что сказали, что, поскольку это не очень сложно в том смысле, что, по крайней мере, я думаю, что очень ясно, что мы пытаемся сказать, чтобы мы воспользовались временем здесь, чтобы завершить это в том формате, который вы считаете правильным. Египет.

ЕГИПЕТ:

Спасибо, Томас. И я также полностью поддерживаю эти усилия и благодарю ALAC за совместную работу по этому вопросу с GAC. Я просто хотела подчеркнуть, что снижение барьеров на пути участия также включает в себя другие аспекты, помимо только информированного участия, как вы правильно упомянули, темпы работы, рабочая нагрузка, установление приоритетов сообщества и другие вопросы.

Честно говоря, я очень быстро просмотрела заявление, и я не думаю, что это упоминается в заявлении. И так, если это не

---

требуемый особых усилий вопрос, как вы упомянули, и другие аспекты будут рассмотрены на более позднем этапе, это тоже хорошо. И если они уже в заявлении, и я их пропустила, я заранее извиняюсь, спасибо.

ALAN GREENBERG:

Большое спасибо. Я не думаю, что они в этом заявлении, и я действительно буду беспокоиться о том, чтобы попытаться сделать окончательное заявление о том, чтобы сделать ICANN дружественной организацией для всех в одном заявлении. Я думаю, что есть много аспектов, вы определили некоторые из них. Я думаю, что Себастьян или кто-то сказал что-то об использовании чистого английского языка, но мы также должны смотреть на переводы, и есть много аспектов.

И я бы оставил амбиции на низком уровне; нет ничего, что могло бы запретить нам сделать другое заявление о других аспектах, и мы, возможно, даже захотим добавить предложение где-нибудь, говорящее, что это всего лишь один вариант того, как сделать ICANN более доступной для понимания. Эта неделя слишком занятая, возможно, чтобы попытаться сделать что-то более амбициозное, хотя я полностью согласен с вами, мы должны это сделать.

THOMAS SCHNEIDER:

Спасибо. Великобритания, а затем Иран.

**ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:** Да, спасибо. Марк Карвелл (Mark Carvell), Великобритания. Да, есть много вопросов, связанных с укреплением модели, а затем с показом и максимальным участием. Таким образом, это, как я понимаю, с первого взгляда, в основном фокусируется на управлении документами, коммуникации и обмене информацией и т. д.

В этом конкретном аспекте я думаю, что мы все живем в эпоху, когда нас осаждает трафик электронной почты, и к нам приходят документы. И я действительно - и это то, что я говорю в нашем министерстве; если вы хотите, чтобы мое внимание, вы должны поставить правильный заголовок. И это относится как к документам, так и к сообщениям по электронной почте. Таким образом, этот заголовок выражает то, что это такое и что ожидается от вас.

Поэтому я не знаю, находится ли это здесь точно, но заголовки документов, и выражение цели, так чтобы сразу же вы могли переключиться на то, что вы действительно собираетесь внести в это, чтобы оно выделялось, и вы точно знали, что это такое, что пришло к вам по электронной почте.

Так что заголовка, например, на самом деле нет, я подумал. Может быть, заявление об укреплении инклюзивного и

---

разнообразного участия, что-то в этом роде. Чтобы захватить, вы знаете, тему, которую мы рассматриваем и о чем это.

Другой момент, который меня сразу привлек, я думаю, есть полезная ссылка на инновационные способы в параграфе на второй странице. Но я не получаю ощущение, что в этот век быстрого изменения технологий и т. д. Эта статья выражает необходимость взглянуть на то, как здесь могут реально помочь новые технологии. И я думаю о виртуальных заседаниях, такого рода вещах. Не только Adobe Connect, для меня это иногда проблематично, и я для вас, председатель, я знаю, во время телеконференций.

Но, возможно, посыл здесь может быть, вы знаете, кто-то начинает изучать, как технологии могут помочь в этом процессе расширения сотрудничества или обеспечения того, чтобы больше людей знали о документе или о сообщении и знали, как быстро и эффективно реагировать. Спасибо. Предложение, спасибо.

THOMAS SCHNEIDER:

Спасибо. Опять же, я бы повторил то, что сказал Алан; этот документ не решит все проблемы или все сложности, но это попытка, по крайней мере, улучшить некоторые из сложностей. И поэтому я думаю, мы это примем во внимание.

---

Мы постараемся придумать следующую версию к завтрашнему дню.

И сосредоточив внимание на некоторых аспектах, пытаюсь сделать все возможное, это начало обсуждения или повышение осведомленности, что не будет концом; и, конечно же, мы можем посмотреть, какие у нас будут инновационные способы общения через 10 лет, но мы не хотим ждать 10 лет, чтобы начать разрешать, в частности, не требующие особых усилий аспекты и пригласить ICANN вместе с нами работать над более сложными вопросами.

Таким образом, такова идея, начать все с заявления, которое идет в том направлении, что оно не идеально, оно не покрывает все, но это что-то. Спасибо. Иран и Индонезия.

ИРАН:

Спасибо, Председатель. Что касается того, как мы будем передавать это GAC, я думаю, что рекомендации GAC с большой буквы Р в новом уставе имеют некоторые критерии. Чтобы соответствовать некоторым критериям или, возможно, некоторым из этих вопросов, которые очень важны, не удовлетворяют этим критериям.

Поэтому наше предложение состоит в том, чтобы не вносить это как рекомендации GAC; просто включить это как предложение или что угодно, сообщение, обмен мнениями с

---

Правлением ICANN, чтобы эт изучить. Это будет легче понять и легче утвердить.[Не слышно] рекомендации GAC, Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER: Thank Спасибо, Иран. Я думаю, это уместное замечание. На самом деле можно назвать это заявлением, а не рекомендацией. Затем мы можем дать рекомендацию относительно этого заявления в нашем коммюнике, и ALAC может дать рекомендацию, относящуюся к этому заявлению, что в конце концов то же самое, но может быть проще, учитывая то, что мы хотим сделать это довольно быстро, мы можем договориться о заявлении к завтрашнему дню, возможно, а потом дать рекомендацию в нашем коммюнике, ссылаясь на это заявление. Это то же самое, но это может быть более легкий путь. Ладно, Алан, может быть ... ах, Индонезия, да.

ИНДОНЕЗИЯ: Томас, всего лишь короткая заметка о том, что во время [неразборчиво] вы помните, что мы также сделали совместное заявление с ALAC, в то время, если я не ошибаюсь, о снижении барьеров или что-то в этом роде. В то время вы были вице - председателем, я могу ошибаться. Много лет назад, вы знаете? Я был –

---

THOMAS SCHNEIDER: Это интересно; если вы это найдете, поделитесь с нами.

ИНДОНЕЗИЯ: Нет, но важно то, что в то время мы сделали совместное заявление, и вы оба, председатели ALAC и GAC, можете сообщить, что является положительной стороной совместного заявления, чтобы мы могли убедиться, что на этот раз это было лучше, чем предыдущее совместное заявление, по крайней мере, в реализации. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо, я не знаю о заявлении по этому вопросу. И Алан не знает. Возможно, было заявление о чем-то, но, поскольку мы его не помним, мы не думаем, что это имеет какое-то отношение к этому. Но что бы это ни было [неразборчиво], мне интересно и любопытно это увидеть. Алан.

ALAN GREENBERG: Поскольку мы говорим об этом заявлении, и я прочитал его умеренно тщательно, по крайней мере в более ранней версии, я думаю, что я должен предупредить, что в заявлении, требующем простоты и ясности, мы должны убедиться, что и наше заявление по крайней мере, отвечает этим критериям. Я не уверен, что сейчас это так, и мы не хотим подвергаться

---

критике: «Если мы не сможем сделать это в нашем заявлении с запросом на простоту, как мы можем ожидать этого от них?»

THOMAS SCHNEIDER: Ну, мы используем меньше аббревиатур, так что это определенно - да, это уже улучшение, и если мы сделаем ссылку и поместим дату, а затем [неразборчиво] и все такое, это уже улучшение. Я на самом деле думаю, так как Правление уже ждет, и у нас есть девятиминутный перерыв между заседаниями, я думаю, нам, возможно, придется ... давайте просто взглянем на повестку дня, возможно, мы сможем электронным путем отследить другие вопросы.

Я думаю, что GDPR был включен в повестку дня, но поскольку в этом контексте это не очень важно, мы, конечно, можем легко его пропустить. Я оставлю на ваше усмотрение решить, шутка это или нет.

И я думаю, что мы можем отследить другие темы [неразборчиво] в межсессионный период, между этой и следующей конференцией. Большое вам спасибо за то, что пришли, и мы с нетерпением ждем продолжения тесного сотрудничества.

ALAN GREENBERG: Спасибо, что пригласили нас..

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]